

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第一辑

7

玛蒂娜

表演戏剧



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第7册

玛蒂娜

表演戏剧

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜表演戏剧 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. — 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第1辑)
ISBN 978-7-5456-0510-5

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266817 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine fait du théâtre

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1991 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜表演戏剧

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0510-5

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜表演戏剧 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第1辑)
ISBN 978-7-5456-0510-5

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266817 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine fait du théâtre

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1991 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜表演戏剧

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0510-5

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第7册

玛蒂娜

表演戏剧

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社





外面的天气真冷啊，大风刮过树枝，枯黄的叶子飘落下来，连伞都被吹翻了。

马路上的行人们都加快了脚步，向家里赶去，小狗狗也显得忧心忡忡。

玛蒂娜和她的小伙伴们去哪里了呢？

玛蒂娜、让和他们的小伙伴躲到了一个阁楼里。

天气不好的时候，这里可是孩子们玩耍的好地方。

孩子们在这里发现了一个睡在汽车里的布娃娃、一只戴着草帽的木马、一架老旧的钢琴、一把扶手椅、一辆卡丁车，还有各种各样好玩的东西。





“快来看啊，伙伴们，我在角落里发现了这个箱子。”

“这个箱子好重啊！你知道怎么打开吗？”

“我没有钥匙，”玛蒂娜说，“你们看，那里有个锁眼。”

箱子里装着什么东西呢？金银财宝，玩具还是图画书？

“我找到钥匙啦。”

“咱们把箱子打开吧。”让说。

“咔咔”两声，箱子盖被抬起来了……哇，都是漂亮的丝带、草帽和好看的衣服！

看哪，箱子里有裙子、首饰和五颜六色的头巾。

“我有个主意：你们想不想跟我一起玩？”玛蒂娜说，“我们来表演戏剧吧，每个人都有一个角色。”



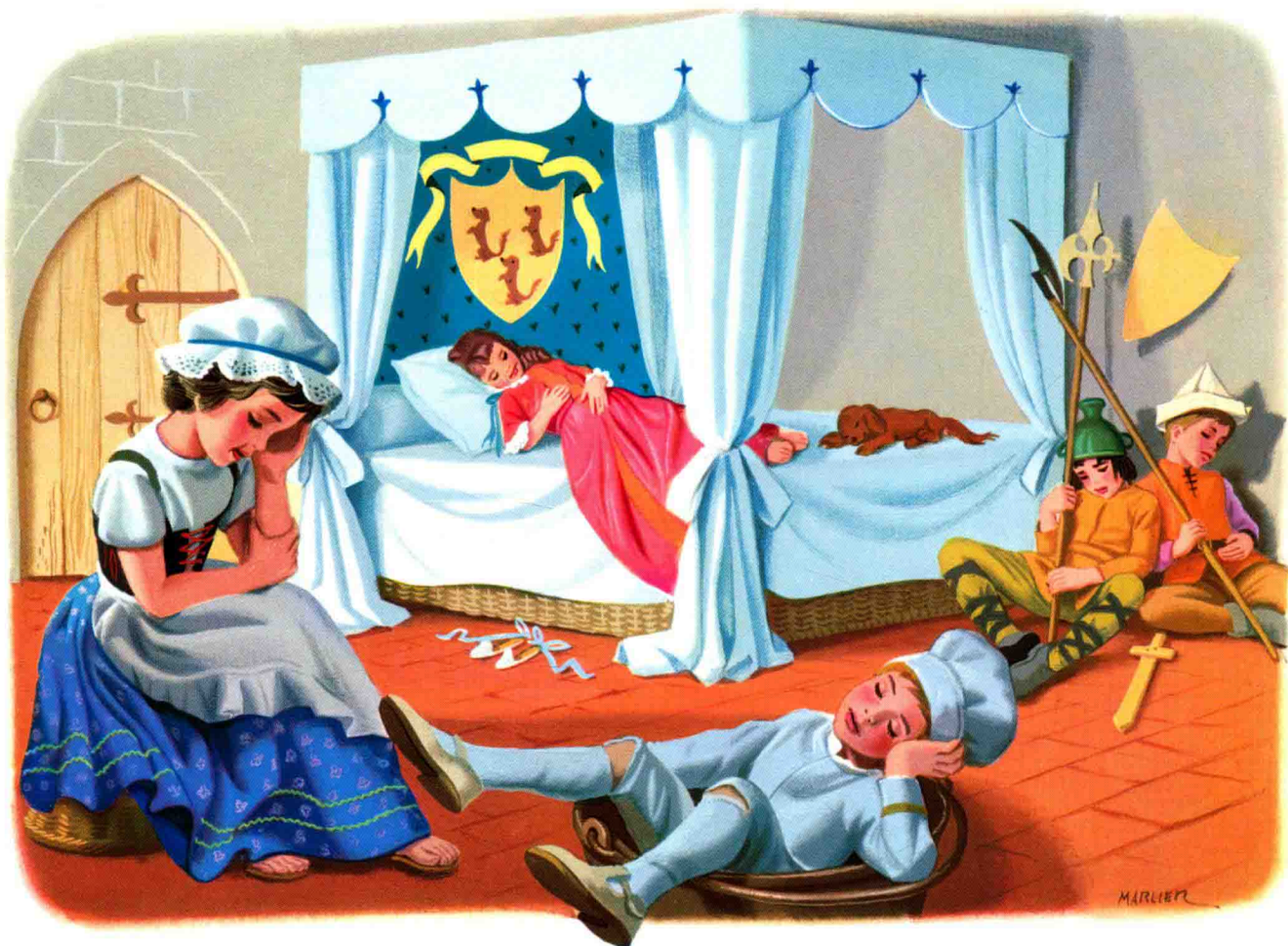


“玛蒂娜，试试这条裙子！你穿上太漂亮了！就像公主一样，再拿上这把扇子，戴上耳环！”

贝尔纳在布置舞台，让在搬动木马和扶手椅……

终于，一切都准备就绪了。舞台布置到位，阁楼变成了一个真正的剧场。

演出就要开始了。



故事发生在一个旧城堡里。

玛蒂娜饰演公主，她好像正在床上睡觉。胖胖就趴在她的脚边。厨娘、小学徒和卫兵都睡着了，屋子里一点声音也没有，只听见老鼠在柜子里窸窸窣窣地啃东西。

玛蒂娜和朋友们什么时候才能睡醒呢？

他们好像一直在等着某人的到来，已经等了好久好久……你知道他们等的是谁吗？

他们等待的是快乐王子，他刚刚骑着战马从战场上归来，左手握着一把木头做的剑——这把忠诚的剑一直伴他左右，帮助他战胜了三个敌方将领。

两天来，快乐王子的战马“长腿”日夜兼程地奔波，穿过战场往家里赶，它顾不上吃饭喝水，甚至一刻都没有休息。





终于，快乐王子到达了城堡。他轻轻地推开客厅的门，问道：

“公主在哪里？”

玛蒂娜醒了过来：

“我在这里。”她一边说一边揉眼睛。

胖胖一听到声音，立即高兴地跳了起来。

厨娘、小学徒和卫兵也醒了过来。



为了庆祝自己的凯旋，王子决定给公主加冕。

在侍卫和随从的陪伴下，王子登上了舞台中央。人们开始热烈地欢呼起来：

“王子万岁！王子万岁！”

王子拿出一个镶满了钻石的皇冠，把它戴在了玛蒂娜的头上。

“公主万岁！公主万岁！”

接下来，王子下令举办舞会。

很快，花带和彩旗就布置好了，灯笼也挂上了，在房间的各个角落轻轻摇曳着，有的灯笼看上去像手风琴，有的圆滚滚的像个足球。

“帮我扶一下梯子好吗？”贝尔纳说。

“扶好了，你别害怕。”

趁着这个时间，公主和她的侍女一起去帽子店了。

